Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 27 (1973)

Heft: 9: Variabilität und Flexibilität im Wohnungsbau = Immeubles d'habitation variables et flexibles = Variability and flexibility in housing construction

Artikel: Gemischte Nutzung = Ensemble multifonctionnel = Flats with various combinations

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-334785

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Gemischte Nutzung

Ensemble multifonctionnel
Flats with Various Combinations

J. M. Lamunière & Associés, Genf

Verantwortliche Sachbearbeiter: Jean Marc Lamunière, Gérard Kupfer, Georges van Bogaert, Eugen Mugglin.

Bebauung Petit-Saconnex

Ensemble de Petit-Saconnex
Construction complex, Petit-Saconnex

1

Das den Architekten übergebene Programm gliedert sich in ein Wohngebäude mit zwei Bürogeschossen und unterirdischen Garagen sowie in einen Flachbau mit zwei Geschossen für eine Botschaft. Es sollten dabei neun verschiedene Wohnungstypen entwikkelt werden vom Studio bis zur 10-Zimmer-Wohnung. Die Nutzer sollten die Möglichkeit haben, die Wohnungen zu verändern. Jedes Schlafzimmer sollte anschließend ein Badezimmer haben.
Die konstruktive Lösung sieht eine Integration der Installationen mit dem Tragwerk vor. Die Stützen sind als Doppelstützen ausgebildet und nehmen die vertikalen Leitungen auf.
Das System beruht auf einem Modul von M=0,60 m. Die verwendeten Vorzugsmaße sind D_1=2M=1,20 m und D_2=9M=5,40 m. Als dritte Einheit wurde das Maß D_3=6M=3,60 m verwendet.
Der Grundriß der Wohnungsgeschosse enthält einen mittleren Trakt mit Treppen, technischen Installationen und WC und Baderäumen sowie zwei Seitentrakte mit den Wohnräumen.
Durch die Kombination von D_1 und D_2 können die vom Programm her geforderten Räume günstig kombiniert werden: – Wohnraum und Küche – zwei Schlafzimmer – großer Wohnraum – zwei Büroräume – zwei Garagen.

Le programme proposé aux architectes demandait un immeuble d'habitation comportant deux étages de bureaux, des garages souterrains ainsi qu'un volume bas à deux niveaux réservé à une ambassade. Dans ce contexte il s'agissait de développer neuf types d'unités habitables différentes allant du studio individuel jusqu'au logement 10 pièces. Les occupants voulaient avoir la possibilité de modifier leur logement et chaque chambre à coucher devaient être équipée d'une salle de bains.
La solution constructive choisie prévoit une intégration des installations à l'ossature portante. A cet effet les poteaux sont jumelés afin de loger les conduites verticales.
L'ensemble est conçu sur un module M = 0,60 m. Les cotes préférentielles utilisées sont D_1 = 2M = 1,20 m et D_2 = 9M = 5,40 m. A titre complémentaire une troisième dimension fut introduite, D_3 = 6M = 3,60 m.
Le plan des étages d'habitation comprend une travée centrale concentrant les cages d'escaliers, les installations techniques, les WC et les salles de bains flanquée de deux travées latérales contenant les espaces habitables.
Grâce à la combinaison D_1 et D_2 les locaux exigés par le programme peuvent être ingénieusement mêlés: Salle de séjour et cuisine – deux chambres à coucher – grande salle de séjour – deux bureaux – deux garages.

The project the architects had to carry out was a living tract with two office floors and underground garages, along with two floors to house an embassy. Various types of living unit were to be constructed, ranging from the studio to the 10-room flat. The people living in them should have the possibility of changing the flats. Each bedroom should have a bathroom connected with it.
The constructive solution was to integrate the installations with the retaining elements. Columns are double and serve as vertical pipe lines.
The system is based on a module of M = 0.60 m. The preferred measurements employed are D_1=2M=1.20 m, and D_2=9M=5.40 m. As third unit D_3=6M=3.60 m.
The plan of the living area provides for a central tract with steps, technical installations, WC and bathroom, as well as for two side tracts with living rooms.
By means of the combination of D_1 and D_2 the rooms required by the programme can combined to advantage: living-room and kitchen; two bedrooms; larger living-room; two offices; two garages.

1
Gesamtansicht. Links das Wohn- und Bürogebäude, rechts die Botschaft.

Vue d'ensemble. A gauche l'immeuble de logements et de bureaux, à droite l'ambassade.

General view. To the left residential- and office building, to the right the embassy.

2
Seitenansicht. Blick auf die Dachlandschaft.

Vue latérale, montrant l'ensemble des toitures.

Side view showing roof panorama.

3
Lageplan.

Plan de situation.

Site plan.

1 Wohn- und Geschäftsgebäude / Immeuble de logements et de bureaux / Residential and office building
2 Botschaft / Ambassade / Embassy
3 Fußgängerpassage / Passage pour piétons / Pedestrian passage

4
Grundriß Normalgeschoß 1:400.

Plan de l'étage courant 1:400.

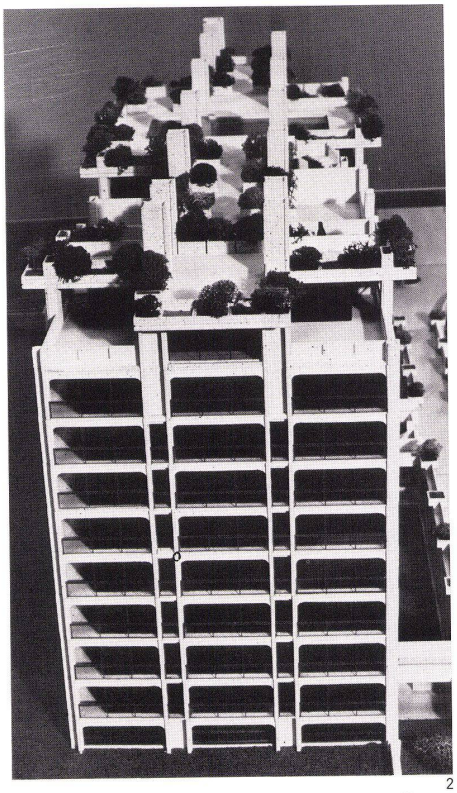
Standard floor plan 1:400.

1 Balkon / Balcon / Balcony
2 Wohnraum / Salle de séjour / Living room
3 Eßraum / Salle à manger / Dining room
4 Dienstmädchen / Aide ménagère / Servant's room
5 Küche / Cuisine / Kitchen
6 Office / Pantry
7 Zimmer / Chambre / Room

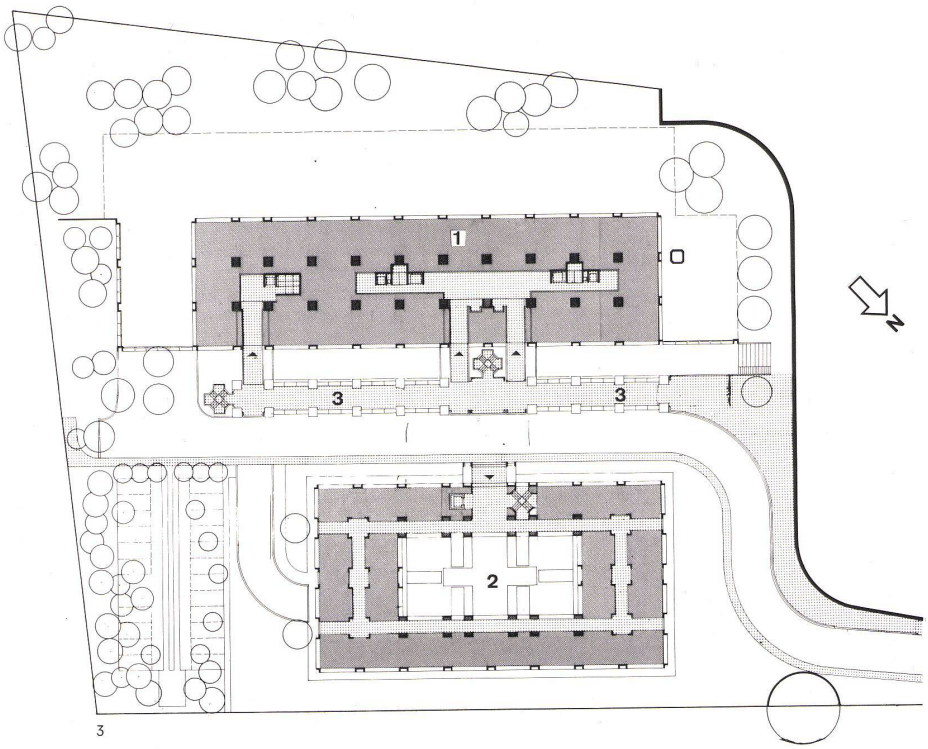
5
Grundriß Eingangsgeschoß mit Büroräumen.

Plan de l'étage d'entrée avec bureaux.

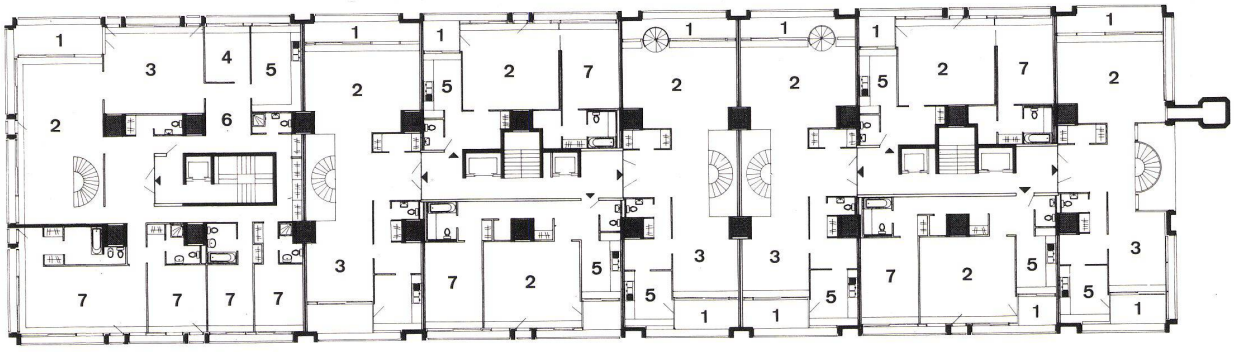
Plan of entrance floor with offices.



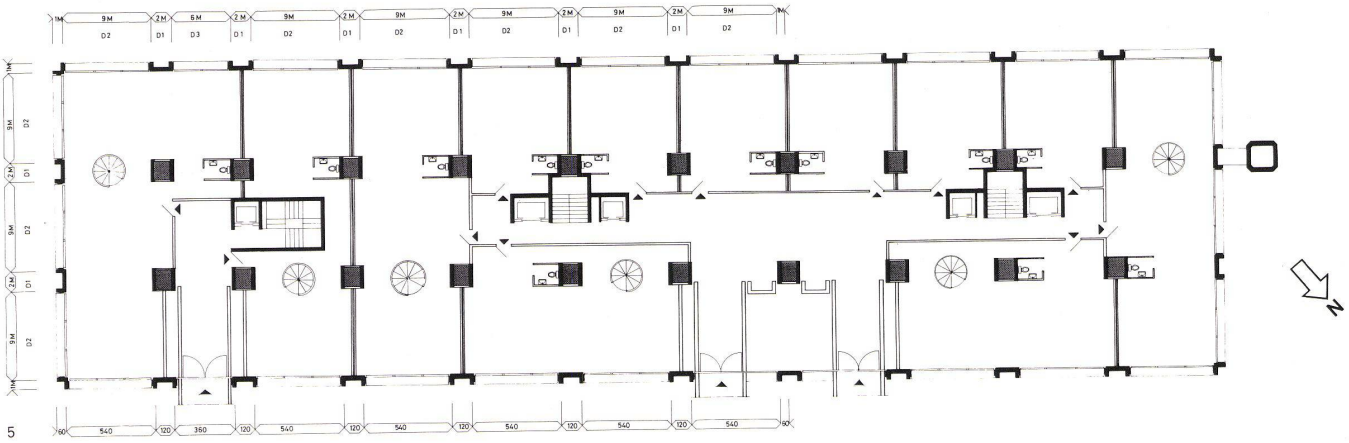
2



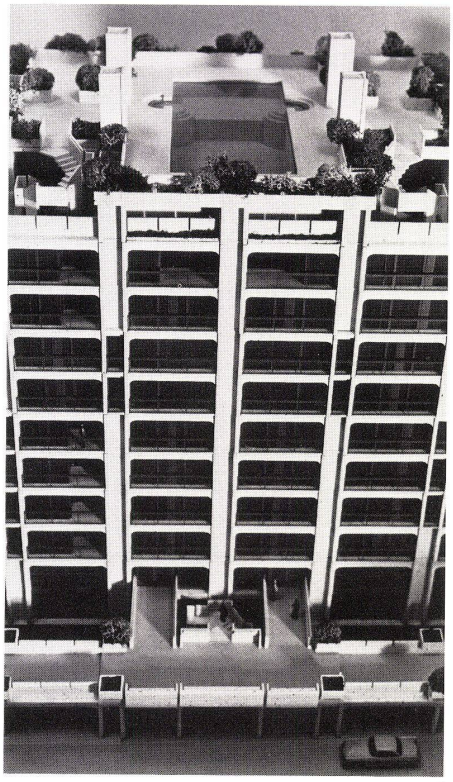
3



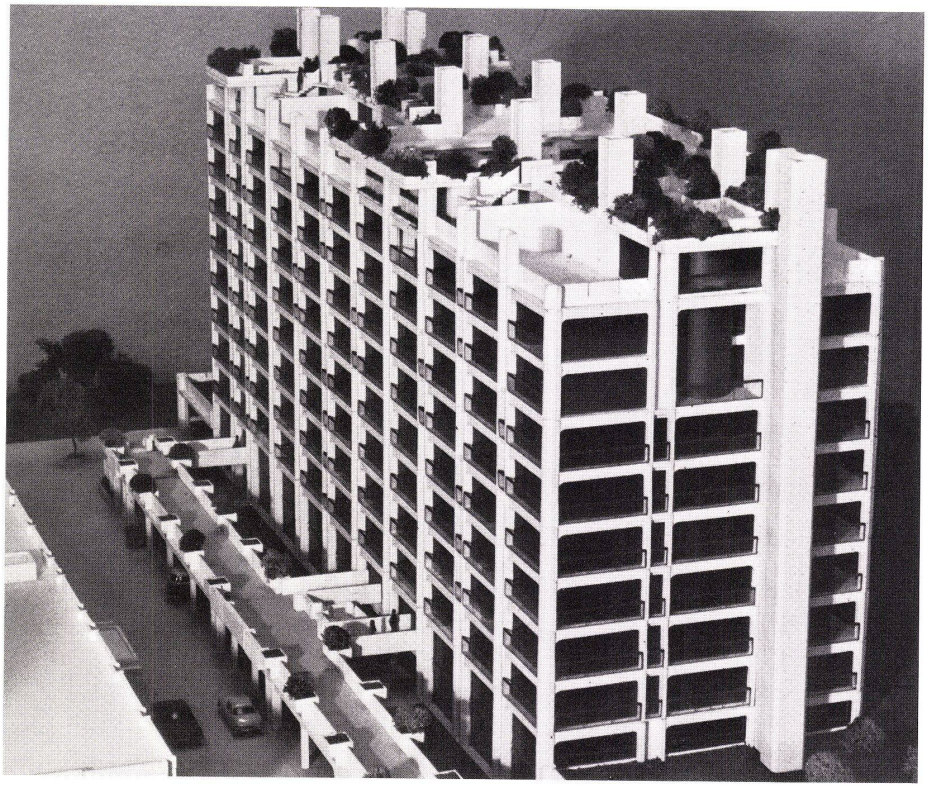
4



5



6



7

6
Detailansicht. Die Installationsleitungen verlaufen im Stützenhohlraum.

Vue de détail. Les conduites techniques passent dans le vide du poteau.

Partial view. Mains are run through hollow supporting structure.

7
Seitenansicht mit Fußgängerpassage.

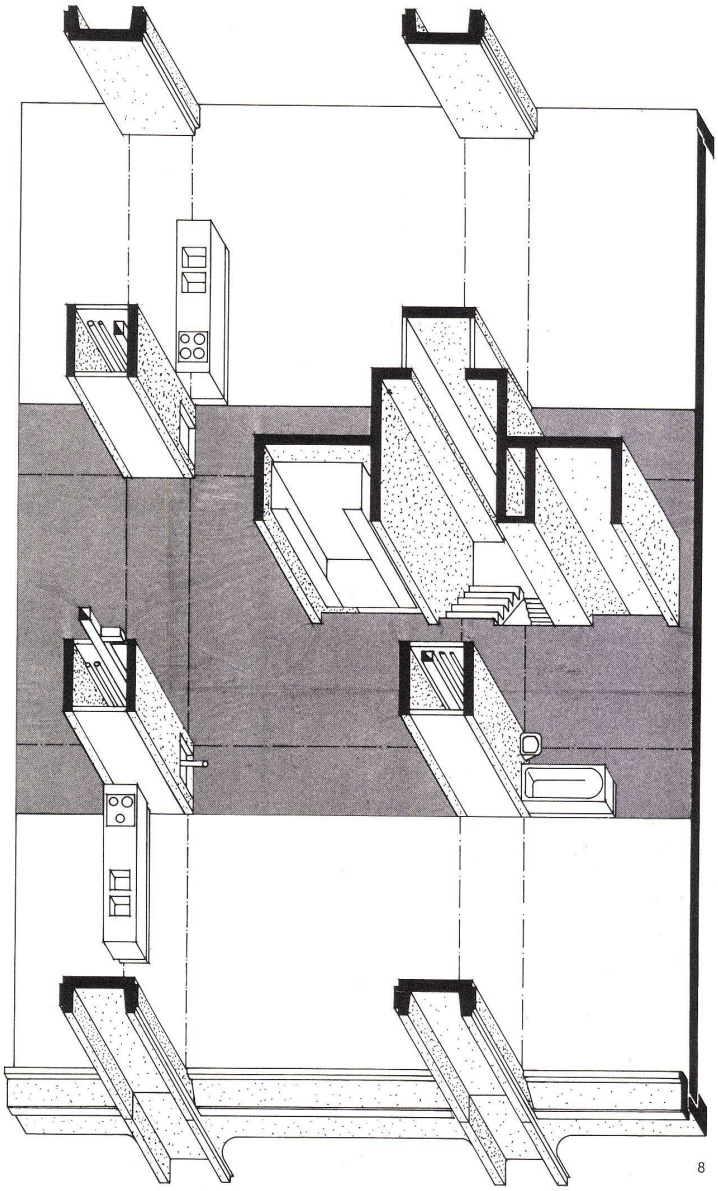
Vue latérale montrant le passage pour piétons.

Side view with pedestrian passage.

8
Isometrie des Tragwerkes. Die mittlere Zone enthält Verkehrselemente sowie die Naßräume. Die vertikalen Leitungen sind in den Hohlstützen geführt.

Isométrie de la structure. La zone centrale contient les éléments de circulation ainsi que les locaux sanitaires. Les conduites verticales passent dans le creux des poteaux.

Construction isometry: central area contains communication elements as well as mains installations. Vertical cables and piping are in the hollow pillars.



8